

# AMTLICHE MITTEILUNGEN

Herausgeber: Fußballverband Sachsen-Anhalt



## Geschäftszeiten:

Montag, Mittwoch, Donnerstag:

7.00 – 12.00 Uhr

12.30 – 15.30 Uhr

Dienstag:

7.00 – 12.00 Uhr

13.00 – 18.00 Uhr

Freitag:

7.00 – 13.00 Uhr

39114 Magdeburg

Friedrich-Ebert-Straße 62

Tel.: 0391 850280

Fax: 0391 850 28 99

E-Mail: [info@fsa-online.de](mailto:info@fsa-online.de)

Kto.-Nr. 35 15 10 21

BLZ: 810 532 72

Stadtsparkasse Magdeburg

[www.fsa-online.de](http://www.fsa-online.de)

Nr. 10

Oktober

2012

## Ehrungen:

Das Präsidium des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt verlieh die

**Verdienstnadel des DFB in Silber an**  
Gerhard Bude  
langjähriges Mitglied des FSA-  
Schiedsrichterausschusses

**Verdienstnadel des NOFV an**  
Dieter Beneke  
FC RSK Freyburg

Klaus-Peter Fischer  
Vorsitzender des FSA-Spielaus-  
schusses

### Ehrennadel des FSA in Gold an

Frank Thäle  
MTV Welsleben

Ralf Drost  
SFV Fußball Magdeburg

Rainer Stein  
SSV Grün-Weiß Schadeleben

Bernhard Mende  
VfB Germania Halberstadt

Der Fußballverband Sachsen-Anhalt gratuliert sehr herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.

### Jubiläen:

Seinen 75. Geburtstag begeht am 27.11.2012 Wolfgang Tiffert – Präsident des SFV Fußball Halle

## 7. Ordentlicher Verbandstag des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt in Magdeburg – Erwin Bugar zum neuen Präsidenten gewählt

97 Delegierte, 50 Vertreter der Fachausschüsse des FSA und über 30 Gäste aus dem gesamten Bundesgebiet trafen sich am 27. Oktober 2012 in Magdeburg zum 7. Ordentlichen Verbandstag des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt.

Zahlreiche Ehrengäste konnte der FSA begrüßen, darunter Karl Rothmund, Vizepräsident des DFB und Präsident des Niedersächsischen

Fußballverbandes, Rainer Milkoreit, DFB-Vizepräsident und Präsident des Nordostdeutschen Fußballverbandes, Andreas Silbersack, Präsident des LandesSportBundes Sachsen-Anhalt, Ulf Gundlach, Staatssekretär im Ministerium Inneres und Sport des Landes Sachsen-Anhalt, Dr. Lutz Trümper, Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Magdeburg.

Auf der Tagesordnung standen die Berichte des Präsidiums, der Ausschüsse und der Rechtsorgane über die vergangene Legislaturperiode seit 2008.

Für ihre Verdienste um den Fußballsport wurden zahlreiche Sportkameraden geehrt. Mit der Ehrennadel des Deutschen Fußball-Bundes in Silber wurde Gerhard Bude ausgezeichnet. Die Verdienstnadel des Nordostdeutschen Fußballverbandes erhielt Klaus-Peter Fischer. Dietmar Beber wurde mit der Ehrennadel des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt in Silber geehrt. Ehrengeschenke des FSA erhielten die Sportkameraden Ekkehard Kleye, Wolfgang Haase, Günter Wielinski und Bernd Karl. Der langjährige Vorsitzende des Jugendausschusses und von 2008 bis 2012 FSA-Vizepräsident für Jugendarbeit, Dirk Overbeck, wurde mit dem „Ehrenkristall“ des FSA geehrt und zum Ehrenmitglied des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt ernannt.

Die Delegierten des 7. Ordentlichen Verbandstages des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt wählten ein neues Präsidium, die Rechtsorgane und die Kassenprüfer.

FSA-Präsident Werner Georg sowie der 1. Vizepräsident Recht- und Satzungsfragen, Erwin Bugar, bewarben sich um das höchste Amt im Fußballverband Sachsen-Anhalt. In

einer geheimen Abstimmung votierten 53 der 97 Delegierten für den 60-jährigen Erwin Bugar aus Möckern.

Zum 1. Vizepräsidenten Recht- und Satzungsfragen wurde der bisherige Vorsitzende des Sportgerichts, Matthias Albrecht aus Tangermünde, gewählt.

Die Delegierten wählten Mario Pinkert, Präsident des KFV Anhalt zum 2. Vizepräsidenten Spiel- und Schiedsrichterwesen.

Die bisherigen Mitglieder des Präsidiums Elfie Wutke (Vizepräsidentin Frauen- und Mädchenfußball), Lothar Bornkessel (Vizepräsident Ehrenamt, Prävention und sozial- u. gesellschaftspolitische Aufgaben) sowie der Schatzmeister Frank Rüdlich wurden durch die Delegierten in ihren Ämtern bestätigt.

Olaf Glage wurde zum Vizepräsidenten Jugendarbeit gewählt. Olaf Glage, im Juli 2012 auf dem 7. Jugendverbandsjugendtag zum Vorsitzenden des Jugendausschusses und Tino Schumann zum Vorsitzenden des Jugendsportgerichts gewählt, wurden in diesen Ämtern bestätigt.

Zum Vizepräsident Qualifizierung wurde Michael Rehschuh gewählt.

Neuer Vorsitzender des Sportgerichts des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt ist Ralf Girke aus Haldensleben. Der Magdeburger Karl-Edo Fecht wurde zum Vorsitzenden des Verbandsgerichts wiedergewählt. Die Mitglieder des Sportgerichts und des Verbandsgerichts erhielten ein klares Votum der Delegierten.

Timo Stenke (KFV Anhalt) und Eckhard Ohlhoff (KFV Harz) wurden erneut zu Kassenprüfern des FSA gewählt.

## **DFB-Frauen: Ticketverkauf für das Länderspiel Deutschland – Frankreich in Halle (Saale) ist gestartet**

Top-Spiel zum Abschluss des Länderspiel-Jahres für die DFB-Frauen: Auf dem Weg zur EURO trifft die Frauen-Nationalmannschaft am Donnerstag, 29. November, 15.15 Uhr, in Halle (Saale) auf Frankreich. Der Vorverkauf für die Begegnung gegen den WM- und Olympiavierten ist gestartet.

Eintrittskarten kosten zwischen acht Euro (ermäßigt sechs Euro) und 25 Euro (ermäßigt 20 Euro). Tickets für Gruppen (ab 11 Personen) sind schon für sieben Euro (Sitzplatz) und fünf Euro (Stehplatz) erhältlich. Gruppentickets sind ausschließlich über den Fußballverband Sachsen-Anhalt erhältlich.

Doris Fitschen, die Managerin der Frauen-Nationalmannschaft, sagt: „Wir freuen uns sehr, dass wir dieses wichtige Spiel auf dem Weg zur EURO in dem sehr schönen neuen Stadion in Halle austragen können. Wir hoffen auf eine tolle Atmosphäre und die Unterstützung der Fans.“

Die Begegnung gegen Frankreich ist ein Vorgeschmack auf die Europameisterschaft, die vom 10. bis 28. Juli 2013 in Schweden ausgetragen wird. Die DFB-Auswahl tritt dort als Titelverteidiger an, Frankreich gilt als Vierter der Frauen-WM 2011 und der Olympischen Spiele in London als Mitfavorit.

Eintrittskarten können im Internet unter [www.dfb.de](http://www.dfb.de), an der DFB-Tickethotline unter 01805 / 992202 (0,14 €/Min. inkl. MwSt., Mobilfunkpreise max. 0,42

€/Min. inkl. MwSt.), dem Fußballverband Sachsen-Anhalt, Friedrich-Ebert-Str. 62, 39114 Magdeburg, Fax: 0391/8502899, WOSZ Fanshop, Bertramstraße 20, 06110 Halle, Event-net GmbH, Am Steintor 10, 06112 Halle, TiM Ticket GmbH, im Galeria Kaufhof, Am Markt 20-21, 06108 Halle und an den angeschlossenen EVENTIM Vorverkaufsstellen ([www.eventim.de](http://www.eventim.de)) erworben werden. Das Bestellformular ist beigelegt.

## **DFB-Hallenpokal: Ticketvorverkauf gestartet**

Der Kartenvorverkauf zum DFB-Hallenpokal der Frauen am 19. Januar 2013 ist gestartet.

Titelverteidiger 1. FFC Frankfurt reist zusammen mit den übrigen elf Frauen-Bundesligisten bereits zum vierten Mal in die GETEC-Arena nach Magdeburg, um den Titel auszuspielen. Im Jahr 2009 fand das Turnier erstmals in Magdeburg statt. 2011 wurde der DFB-Hallenpokal wegen der Vorbereitung auf die Frauen-WM ausgesetzt.

Ein Ticket für einen Sitzplatz der Kategorie 1 kostet 20 Euro (ermäßigt 15 Euro), in der Kategorie 2 beträgt der Ticketpreis 15 Euro (ermäßigt 10 Euro). Familienkarten sind für zehn Euro pro Person zu bekommen, Gruppentickets kosten 7,50 Euro pro Person und Rollstuhlfahrer bezahlen sieben Euro (inklusive Begleitperson). Gruppentickets sind ausschließlich über den Fußballverband Sachsen-Anhalt zu beziehen. Das Bestellformular ist angelegt.

Seit 1994 trägt der Deutsche Fußball-Bund das Turnier der Frauen aus. Der 1. FFC Turbine Potsdam konnte sich

bisher fünfmal den Titel sichern, Frankfurt kommt auf vier Erfolge.

## **Informationen zur Wechselferperiode II**

Zutreffend für alle Senioren/innen, der gesamten A-Jugend und dem älteren Jahrgang der B-Juniorinnen, auf der Grundlage der Beschlüsse der Spiel- und Jugendordnung des DFB und FSA

### **Hinweise für die Bearbeitung von Spielberechtigungen**

Wegen dem erhöhten Arbeitsaufwand ist davon auszugehen, dass die Passstelle nur eingeschränkt telefonisch zur Verfügung stehen wird. Die schnellstmögliche Bearbeitung wird gewährleistet, wenn die Unterlagen komplett auf dem Postweg eingereicht werden. Unvollständige Anträge werden zwecks Vervollständigung an die betreffenden Vereine zurückgeschickt.

In den Vereinen sollte geklärt sein, wer für die Herausgabe von Spielerpässen und die Einreichung der Vereinswechselunterlagen zuständig ist. Es empfiehlt sich, dieses in einer Hand zu belassen. Damit wir über den Postausgang lückenlos Auskunft geben können, ist es erforderlich, die Post grundsätzlich an die offizielle Vereinsanschrift zu schicken. Frankierte Umschläge werden nicht berücksichtigt.

### **Einreichung per Fax und E-Mail**

Übermittlungen von Passunterlagen mittels Fax oder Mail finden keine Berücksichtigung.

Es werden in jedem Fall nur Original eingereichte Unterlagen anerkannt und bearbeitet.

Ausnahme: Nachträgliche Freigaben, können zur Fristenwahrung per Fax übermittelt werden. Aber bitte nur am 31.01.! Kommt eine nachträgliche Freigabe vorher, ohne Pass und Antrag, können wir diese leider nicht zuordnen. Eine nachträgliche Freigabe ist nach Erteilung, grundsätzlich an den aufnehmenden Verein zu übergeben.

**Wir bitten um dringende Einhaltung!**

### **DFBnet Pass Online**

[www.portal.dfbnet.org](http://www.portal.dfbnet.org)

Pass Online ist Bestandteil des DFBnet Passwesens. Dort können Sie auch direkt die Pass-Nr. erfahren oder, ob ein Antrag schon bearbeitet und eine Spielerlaubnis erteilt wurde.

### **Was gehört alles zu den vollständigen Antragsunterlagen?**

- Antrag auf Erteilung einer Spielerlaubnis (bitte aktuellen Antrag benutzen!)
- Kopie der Geburtsurkunde/amtl. Dokument (nur bei Erstausstellungen im Nachwuchsbereich erforderlich)

### **Zusätzlich bei Vereinswechsel:**

- Spielerpass oder Passverlustbescheinigung mit den entsprechenden Eintragungen auf der Rückseite. Der Zeitraum des letzten Spiels muss angegeben werden!
- Kopie der Abmeldung/Postkarte und des Einschreibebesleges (Anschrift des Empfängers muss ersichtlich sein). Oder, eine mit Datum, Vereinsstempel und Unterschrift versehene Abmeldebestätigung. Beides nur erforderlich, wenn der Pass dem Spieler nicht innerhalb der vorgeschriebenen Frist von 14 Tagen ausgehändigt wird.

## **Wechselperiode II: Abmeldung/Spielerlaubnis/Eingang**

Erfolgt die Abmeldung bis zum 31. Dezember 2012 und geht der Antrag auf Erteilung einer Spielerlaubnis mit dem Spielerpass/der Passverlustbescheinigung bis zum 31. Januar 2013 bei der Passstelle des Fußballverbandes ein, wird bei Zustimmung die Spielerlaubnis sofort erteilt.

Bei Freigabeverweigerung beträgt die Wartefrist 6 Monate, berechnet ab dem letzten Spiel.

Eine Abmeldung nach dem 31. Dezember 2012 und/oder eine Einreichung der kompletten Unterlagen nach dem 31. Januar 2013 hat zur Folge, dass die Spielerlaubnis für Punktspiele zum 01. Juli, frühestens jedoch sechs Monate nach dem letzten Spiel erteilt wird und dies, obwohl die Freigabe vorliegt.

Liegt eine Freigabeverweigerung vor, ist es im Gegensatz zur Wechselperiode I nicht möglich, durch Vertragsabschluss bzw. den Nachweis über die Zahlung der im §6, Zi. 3.2.1 festgelegten Entschädigung, eine sofortige Spielerlaubnis zu erhalten.

**Wichtig:** Zur Wahrung der Frist (31.01.2013) gilt ausschließlich der Eingang der Unterlagen (Originale) beim Verband! Der Poststempel, ein Fax oder eine Mail werden nicht anerkannt.

### **Kurzübersicht**

Die auf unserer Homepage (Passstelle) veröffentlichten Kurzübersichten im Senioren und Jugendbereich, bieten einen vereinfachten Überblick über die spielrechtlichen Konsequenzen, die sich aus einem Vereinswechsel ergeben.

## **Passverlustbestätigung**

Die Passverlustbescheinigung ist auszuhändigen, wenn der Spieler den Verein verlassen will und sein Pass nicht mehr vorhanden ist.

Bei der Beantragung einer Zweitschrift, Kennziffer 5, wird sie nicht benötigt.

**Passlöschungen** können aufgrund der erhöhten Bearbeitungsvorgänge, in der Zeit vom 01. Dezember bis 31. Januar, leider nicht entgegengenommen werden. Wir bitten um Verständnis!

## **Vorrunden im FSA Allianz-Hallencup der Frauen 2013**

Für die Endrunde des FSA-Allianz Hallencups der Frauen 2013 am 27.01.13 ab 11.00 Uhr in Braunsbedra haben 23 Mannschaften fristgerecht ihre Teilnahme gemeldet. Berechtigt zur Anmeldung waren am Spielbetrieb teilnehmende Frauenmannschaften der Sachsen-Anhalt-Ligas Nord (8 gemeldet) und Süd (9 gemeldet) sowie die Hallenkreismeister der Saison 2011/12 (4 gemeldet) und höherklassig spielende Mannschaften aus dem Gebiet des FSA (2 gemeldet).

Im Modus von drei Vorrundengruppen zu je sieben Mannschaften im Jeder gegen Jeden werden je Vorrundengruppe die beiden bestplatzierten Mannschaften in die Endrunde einziehen. Für diese sind Regionalligist und Titelträger Hallescher FC und der Magdeburger FFC (2. Frauen-Bundesliga) gesetzt.

Die Endrunde wird im Modus von 8 Mannschaften in 2 Gruppen mit Vorrunde, Halbfinale und Finale gespielt. Weitere Infos unter [www.fsa-online.de](http://www.fsa-online.de)

## **2. Runde DFB-Pokal: Zweitligist Magdeburger FFC scheidet im DFB-Pokal aus**

Sachsen-Anhalts Zweitligist Magdeburger FFC musste am heutigen Samstagnachmittag, in der 2. Runde um den DFB-Pokal, die Segel streichen. Gegen den Ligakonkurrenten SV Werder Bremen, unterlag der Magdeburger FFC auf eigenem Platz mit 0:3. Die Gastgeberinnen wurden bereits früh kalt erwischt und gerieten durch die Bremer Gegentreffer in der 5. sowie 8. Minute früh auf die Verliererstraße. Der 0:3 Endstand in der 83. Minute fiel nach einem Konter.

Alle weiteren Pokalergebnisse der 2. Runde um den DFB-Pokal auf [www.dfb.de](http://www.dfb.de)

## **Halbfinalspiele um Polytan- Pokal des Fußball- verbandes Sachsen-Anhalt ausgelost**

In der Halbzeitpause des DFB-Pokalspiels der Frauen, zwischen dem Magdeburger FFC und dem SV Werder Bremen, nahmen Ingolf Wiegert, Olympiasieger im Hallenhandball 1980, Vereinseuropameister und zweimaliger Europacupsieger mit dem SC Magdeburg, FSA-Spielausschuss-Vorsitzender Klaus Peter Fischer und FSA-Pressesprecher Volkmar Laube die Auslosung der Halbfinalbegegnungen um den Polytan-Pokal des Fußballverbandes Sachsen-Anhalt vor.

Es ergaben sich folgende Halbfinalbegegnungen, welche erst nach der Winterpause, am 24. Februar 2013, ausgetragen werden:

SV Rot Schwarz Edlau - SV Eintracht Bad Dürrenberg  
SV Rot Weiß Arneburg - Hallescher FC

## **NOFV U17 Länderpokal: Silber für Sachsen-Anhalts Juniorinnen; Platz 4 beim DFB**

Mit einem sehr guten 2. Platz kehrte die U17 Landesauswahl vom NOFV-Länderpokal 2012, welcher vom 14. bis 16. September in Lindow stattfand, nach Hause zurück. Die von Steffen Rau sowie Holger Löffelmann betreute Auswahl musste sich dem späteren Turniersieger Berlin im ersten Turnierspiel mit 0:1 geschlagen geben. Auf Grund der Erfolge gegen Thüringen (1:0) sowie Mecklenburg-Vorpommern (3:1) belohnte sich das Team überraschend mit der Silbermedaille.

Beim Saisonhöhepunkt für die U17 Landesauswahlmannschaften, dem DFB-Länderpokal, welcher vom 29. September bis 03. Oktober 2012 in der Sportschule Duisburg-Wedau, stattfand, belegte die von Steffen Rau und Holger Löffelmann betreute Auswahl einen sensationell 4. Platz. Im gesamten Turnier blieb die Auswahl von Sachsen-Anhalt ohne Niederlage und Gegentreffer. Den Kader, ausführliche Spielinformationen sowie Bilder finden Sie unter: [www.frauenfussball-fsa.de](http://www.frauenfussball-fsa.de)

## **KFV Altmark Ost: Frauen- und Mädchenausschuss nahm Arbeit auf**

Der Kreisfachverband (KFV) Fußball Altmark-Ost hat einen neuen Frauen- und Mädchenausschuss gegründet, welche Anfang September 2012 auch offiziell seine Arbeit aufgenommen hat. Zum ersten Mal bat Stefan Rühling, der den Vorsitz übernommen hatte, sein Team zur Ausschusssitzung.

Mit Kerstin Vorlop konnte der KFV eine langjährige, ehrenamtliche Referentin für Mädchenfußball für eine Mitarbeit gewinnen. Darüber hinaus zählt mit ihrem Sohn Robert Vorlop der Kreisauswahltrainer, der im März 2012 seinen Posten angetreten hatte, zum Ausschuss. Komplettiert wird das Quartett durch Elfi Schwander. Die Regionalliga-Schiedsrichterin geht als Schriftführerin erste Schritte in der Verbandsarbeit.

## **Janine Bierbach und Lea Mauly beim DFB Sichtungungslehrgang**

Nachdem die verantwortliche DFB-Trainerin für die U15 Nationalmannschaft, Bettina Wiegmann, Anfang Oktober beim NOFV U15 Länderpokal in Osterburg weilte, konnten sich Sachsen-Anhalts Landesauswahlspielerinnen Janine Bierbach und Lea Mauly erfolgreich für einen Sichtungungslehrgang empfehlen. So erhielten Bierbach und Mauly für den vom 14. bis 16. November 2012 in Kaiserau stattfindenden Sichtungungslehrgang der U15 Nationalmannschaft mit weiteren 24 Spielerinnen der Jahrgänge 1998 und 1999 eine Einladung.

Torhüterin Janine Bierbach gehört seit 2010 dem LandesLeistungsZentrum Fußball weiblich in Magdeburg an und spielt bei den Junioren des SV Germania Olvenstadt. Lea Mauly wechselte im Sommer 2012 vom niedersächsischen STV Voslapp an die Eliteschule des Fußballs in Magdeburg und spielt nun für den Magdeburger FFC.

## **Wiebke Seidler und Natalie Hampe für DFB-Sichtungungslehrgang nominiert**

Für den vom 5. bis 7. November 2012 in Barsinghausen stattfindenden Sichtungungslehrgang für die DFB U16 und 17- Nationalmannschaft wurden, nach den Leistungen beim DFB U17 Länderpokal Ende September/Anfang Oktober, die Bundesliga-Spielerinnen des Magdeburger FFC, Wiebke Seidler (im gelben Trikot) und Natalie Hampe (im schwarzen Trikot), eingeladen.

Von den verantwortlichen DFB-Trainerinnen Ulrike Ballweg (U16) sowie Anouschka Bernhard (U17) wurden für den ersten von zwei Sichtungungslehrgängen insgesamt 28 Spielerinnen der Jahrgänge 1996 sowie 1997 nominiert. Wiebke Seidler sowie Natalie Hampe besuchen die Eliteschule des Fußballs in Magdeburg

## **NOFV U15 Länderpokal: Sachsen-Anhalt verliert im "Endspiel" eine Medaille**

Im letzten Turnierspiel des NOFV U15 Länderpokal in Osterburg musste sich die Landesauswahl von Sachsen-Anhalt Anfang Oktober gegen den Titelfavoriten Brandenburg mit 0:1

geschlagen geben und rutschte noch auf den undankbaren 4. Platz ab.

Brandenburg sicherte sich erneut den Turniersieg beim NOFV U15 Länderpokal in Osterburg vor der Auswahl von Berlin sowie Thüringen. Sachsen-Anhalt wurde Vierter, da die Thüringer gegen Mecklenburg-Vorpommern in der 3. Spielrunde mit 5:0 gewannen und das bessere Torverhältnis aufwies, Sachsen wurde Fünfter und Mecklenburg-Vorpommern Sechster. Nähere Informationen zum Kader sowie den anderen Spielen unter [www.frauenfussball-fsa.de](http://www.frauenfussball-fsa.de)

## **Änderungen Kontaktdaten im „FSA-KOMPAKT“**

### **SV Förderstedt**

Burgstraße 6 B  
39443 Staßfurt OT Förderstedt  
Tel.: 039266/776050  
Email: [tobias-rausch@t-online.de](mailto:tobias-rausch@t-online.de)  
Abteilungsleiter: Tobias Rausch  
Funk: 0157/73570982

### **MSV Wernigerode**

1.) Olaf Mnich  
Triangel 1  
38855 Wernigerode  
Tel.: 03943/261907  
Funk: 0163/1577552  
[o.mnich@msv-wernigerode.de](mailto:o.mnich@msv-wernigerode.de)  
4) Frauenwart Anja Wagner  
wie 1.)  
Tel.: 03943/261907  
Funk: 0163/1577562  
[anja-wernigerode@t-online.de](mailto:anja-wernigerode@t-online.de)

### **FSA-Schiedsrichterausschuss**

Melanie Göbel  
Neue Festnetznummer:  
Tel.: 0345/25190431

### **Schiedsrichterobmann KFV Börde**

Peter Bree  
E-Mail: [peter.bree@t-online.de](mailto:peter.bree@t-online.de)